

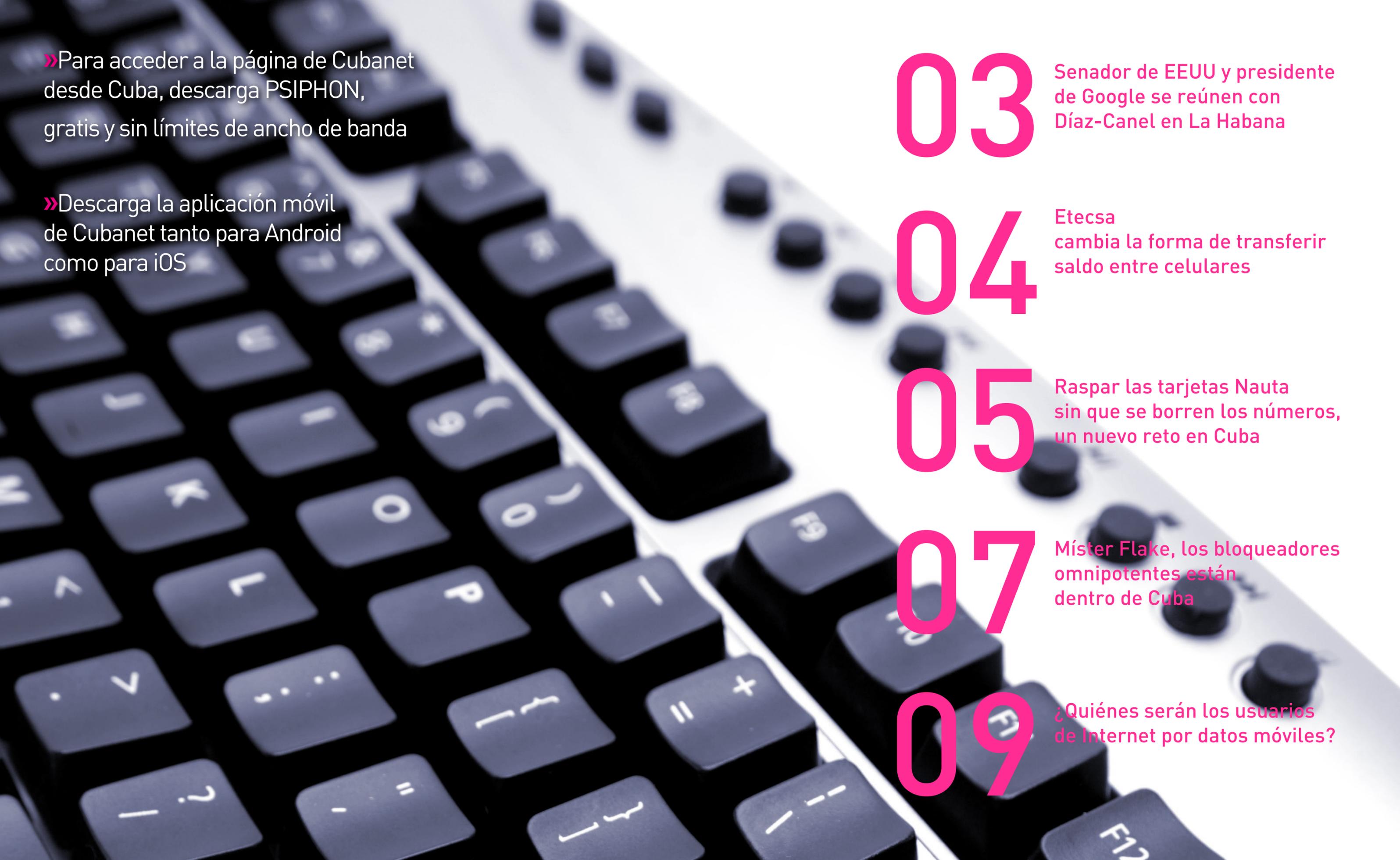
# TECNOLOGÍA

## CUBANET

Selección mensual de artículos y noticias sobre tecnología publicados en nuestro sitio digital

[www.cubanet.org](http://www.cubanet.org)

MAYO - JUNIO 2018



» Para acceder a la página de Cubanet desde Cuba, descarga PSIPHON, gratis y sin límites de ancho de banda

» Descarga la aplicación móvil de Cubanet tanto para Android como para iOS

03

Senador de EEUU y presidente de Google se reúnen con Díaz-Canel en La Habana

04

Etecsa cambia la forma de transferir saldo entre celulares

05

Raspar las tarjetas Nauta sin que se borren los números, un nuevo reto en Cuba

07

Míster Flake, los bloqueadores omnipotentes están dentro de Cuba

09

¿Quiénes serán los usuarios de Internet por datos móviles?



# SENADOR DE EEUU Y PRESIDENTE DE GOOGLE SE REÚNEN CON DÍAZ-CANEL EN LA HABANA

Según la prensa del régimen, conversaron acerca de las posibles áreas de cooperación de “mutuo interés”

## ► Agencias

LA HABANA, Cuba.- El pasado 4 de junio, Miguel Díaz-Canel recibió al senador republicano estadounidense Jeff Flake y al presidente ejecutivo de la compañía Google, Eric Schmidt.

Durante el encuentro, Díaz-Canel y los visitantes estadounidenses intercambiaron sobre el estado de las relaciones bilaterales entre Cuba y los Estados Unidos, y acerca de las posibles áreas de cooperación de “mutuo interés” entre ambas naciones, según informaron medios oficiales.

Anteriormente, el ministro de Relaciones Exteriores de la isla, Bruno Rodríguez, quien asistió a la reunión con Díaz-Canel, había conversado con Flake y Schmidt sobre las relaciones entre Cuba y los EE.UU., así como del impacto “negativo” del retroceso del deshielo que se ha producido tras el giro en la política de Washington hacia la isla impulsado por la administración del presidente Donald Trump.

El senador Flake, quien ha visitado Cuba en varias ocasiones -la más reciente en enero de este año-, es uno de los principales promotores ante el Congreso de EE.UU del acercamiento con Cuba y en particular de un

---

Google ha sido uno de los gigantes tecnológicos que ha mantenido interés por introducirse en el sector cubano de las telecomunicaciones

---

proyecto de ley que propone la eliminación de las restricciones a los viajes de los estadounidenses a la isla.

La Administración Trump impuso meses atrás nuevas limitaciones sobre los viajes de sus ciudadanos a Cuba, país que además los estadounidenses siguen sin poder visitar como turistas debido al embargo financiero de EE.UU.

Durante el encuentro, el ministro cubano agradeció a Flake y al máximo ejecutivo de Google el interés por contribuir al debate en favor de la mejoría de las relaciones entre los dos países.

Google ha sido uno de los gigantes tecnológicos que ha mantenido interés por introducirse en el sector cubano de las telecomunicaciones desde que se inició el deshielo bilateral, aunque hasta ahora su presencia es muy limitada.

La compañía ofreció hace tres años a las autoridades de la isla ampliar el acceso a internet en Cuba, que aún está muy por detrás de los parámetros medios internacionales en este campo, pero la propuesta no prosperó.

Otro de los temas tratados en la reunión fue la actualidad internacional, precisa la nota publicada en la web de la Cancillería.

Los visitantes estuvieron acompañados por el encargado de negocios de los Estados Unidos en Cuba, Philip Goldberg, y el asesor del presidente de Google para Cuba, Brett Perlmutter.

Por la parte cubana participaron el director y la subdirectora para Estados Unidos de la Cancillería, Carlos Fernández de Cossío y Johana Tablada.

(EFE)



# ETECSA

## CAMBIA LA FORMA DE TRANSFERIR SALDO ENTRE CELULARES

La segunda modificación de importancia en el servicio en menos de un mes

### ► Pablo González

LA HABANA.- La Empresa de Telecomunicaciones de Cuba (Etecsa), a partir de este 5 de junio, comenzó a permitir la realización de tres transferencias de saldo diarias por las que cobrará 10 centavos menos que la tarifa establecida desde que empezó a funcionar ese servicio.

Anteriormente, el monopolio estatal dejaba realizar solo una transferencia cada 24 horas por línea y la tarifa vigente era de 30 centavos por transferencia.

“Creo que es un avance significativo. El saldo de los teléfonos celulares se usa mucho para comprar y vender artículos en la calle. Es una forma de pago que funciona entre los cubanos. Es lo que tenemos hoy. El comercio electrónico aún no existe en la Isla”, dijo Norge García, joven que trabaja por cuenta propia en una cafetería.

Cobraré **10 centavos menos** que la tarifa establecida desde que empezó a funcionar ese servicio

La empresa cubana también anunció que internet a través de los datos móviles está más cerca que nunca. Al menos “ya está creada toda la infraestructura necesaria para que funcione en todas las provincias.”

Etecsa cuenta con más de 5 millones de líneas activas en todo el territorio. Es la única empresa que se encarga de brindar Internet y las comunicaciones en la Isla.



## Raspar las tarjetas Nauta sin que se borren los números, un nuevo reto en Cuba

“Más de la mitad están llegando echadas a perder”

### ► Orlando González

LA HABANA.- El proceso para recargar las cuentas de internet en Cuba ha sido engorroso desde que el monopolio de las comunicaciones de la isla, ETECSA, comenzó a brindar el servicio en el año 2015. En los inicios acceder al portal nauta para ingresar el código de recarga era tedioso debido a que el mismo presentaba muchos errores y el acceso era inestable y lento.

Después de muchos “arreglos” que provocaron días sin servicio y malestar, el portal nauta todavía sigue funcionando de forma inestable y en algunas ocasiones la recarga puede ser “un proceso lento y tedioso”, según algunos usuarios.

Ahora un nuevo problema está golpeando a los internautas cubanos. Debido a “la mala calidad del material con que fabricaron las tarjetas de recarga, a la mayoría se les borra el código cuando tratamos de rasparlas, las oficinas no dan abasto por la cantidad de quejas y personas con las tarjetas dañadas”, comentó para este diario Rubén García cliente del monopolio.

“Esto viene pasando hace algún tiempo, al parecer, el material con las que las fabricaron es muy duro y cuando se trata de raspar para ver el código los números se borran, yo he roto ya 4

“Para cobrarte los 50 pesos por dos horas de internet si es rápido, pero para que te repongan el dinero por un mal trabajo del que fabricó las tarjetas tenemos que pasarnos más de dos horas haciendo colas aquí (...)”

tarjetas en un día”, añadió.

Una vez se compra la tarjeta y se rompa tratado de raspar el código, los usuarios deben dirigirse a las oficinas comerciales de ETECSA y someterse a largas colas para que las funcionarias verifiquen (con el número de serie) si realmente la tarjeta no fue usada y se proceda a recargar la cuenta directamente desde sus servidores, un proceso largo y tedioso para los usuarios.

“Para cobrarte los 50 pesos por dos horas de internet si es rápido, pero para que te repongan el dinero por un mal trabajo del que fabricó las tarjetas tenemos que pasarnos más de dos horas haciendo colas aquí (...) Es la misma cola para pagar los teléfonos, para sacar líneas nuevas y ahora para resolver el problema de tantas personas



que han dañado las tarjetas de recarga, nada funciona correctamente y existe mucho maltrato a la población”, comentó para este diario Yasser Gómez, usuario de ETECSA que se encontraba en una de las oficinas comerciales con el mismo problema.

“Más de la mitad de las tarjetas de recarga están llegando a nuestras oficinas echadas a perder, ya cuando las vendemos advertimos a los clientes que deben raspar con mucho cuidado porque los números se borran fácilmente, el problema lo hemos planteado a nuestros superiores y nos está afectando mucho debido a que después las personas deben regresar a la oficina para verificar con el número de serie si realmente la tarjeta no fue usada para luego hacer la recarga directamente a la cuenta del cliente, es un proceso molesto que nos lleva mucho tiempo y aquí siempre hay cola”, comentó para este diario una funcionaria de ETECSA que pidió anonimato por miedo a perder su trabajo.

“No sabemos con exactitud si es un lote de tarjetas específico o si son todas las que recientemente distribuyeron, pero el problema persiste desde hace varias semanas”, añadió.

El internet en Cuba es lento y censurado, la tasa de penetración de la red de redes es solamente del 1 a 3 % siendo la isla el país con el acceso más pobre y lento en América Latina y uno de los más caros en el planeta. Un trabajador medio en Cuba podría conectarse unas 26 horas al mes empleando el 100% de su salario.



## Míster Flake, los bloqueadores omnipotentes están dentro de Cuba

En su país vio desplomarse la presidencia de Nixon por asuntos de micrófonos. Ahora conversó en La Habana con especialistas en “pinchar” y cortar teléfonos

### ▶ Alberto Méndez Castelló

PUERTO PADRE.- Míster Jeff Flake, senador republicano, y míster Eric Emerson Schmidt, encumbrado ejecutivo de Google, en su reciente visita a La Habana hicieron exclamar a un amigo:

“¡Tienes suerte para las coincidencias malditas: cada vez que los americanos vienen a reunirse con los castristas, los policías van a por ti!”

A tal exclamación otro amigo ripostó: “Cada vez que vienen los americanos no, él siempre trae una manada de sabuesos detrás”.

Personas creativas y mordaces, mis amigos suelen expresar satanismos con metáforas, y... precisamente, por traer una “manada de sabuesos detrás”, confieso que hago todo cuanto puedo para atrapar a mis perseguidores en sus propias emboscadas.

Ahora acabo de comprobar, personalmente, cómo los de la policía política penetran en la Empresa de Telecomunicaciones de Cuba S.A. (ETECSA), haciendo lo que les viene en gana con las comunicaciones privadas, sin necesidad de hacerse pasar por plomeros como los de Watergate.

Míster Jeff Flake y míster Eric Emerson Schmidt, que en su país vieron desplomarse la presidencia de Nixon por

asuntos de micrófonos, ahora conversaron en La Habana con especialistas en “pinchar” y cortar teléfonos, pero a juzgar por sus caras sonrientes, quizás estos asuntos no fueron tratados.

El pasado sábado 26 de mayo salió ¿Quién indemnizará a las familias de los muertos en el Boeing 737?, y al día siguiente, me llamaron del programa Cuba al día de Radio Martí para que explicara a los oyentes lo que publicamos en CubaNet.

La entrevista debió hacerse por otro teléfono, porque a partir de las 2:44 pm, mi celular advertía: **“Usted está temporalmente bloqueado. Por favor llame al servicio de atención al cliente”**. Pero llamando a tal servicio, la contestadora repetía: “Usted no tiene el servicio solicitado”.

Y así la misma letanía, durante días. Mi crimen había sido reiterar por Radio Martí lo publicado en Cubanet, diciendo, además, que si bien los muertos en el avión siniestrado eran una pérdida irreparable, las familias de los fallecidos tenían derecho y debían ser indemnizadas, siendo lógico el asesoramiento legal y la contratación de abogados si tal obligación no era cumplida de oficio por los obligados a indemnizar.



---

“Señor, aquí dice que su teléfono está bloqueado por Política de la Empresa, eso no está en mis manos, venga conmigo”.

---

“¿Qué vas hacer, Alberto?”, me preguntó el periodista Tomás Cardoso, conductor de Cuba al día. Esperar, dije. Y, esperando con el teléfono bloqueado estuve hasta la tarde de este lunes, de ahí la “coincidencias maldita cada vez que los americanos vienen a reunirse con los castristas,” a decir de mi amigo.

La tarde de este lunes, mientras yo me encontraba en las oficinas de ETECSA en Puerto Padre, investigando el bloqueo de mi teléfono, en La Habana estaban reunidos con el presidente de turno Miguel Díaz-Canel, míster Jeff Flake, senador republicano, míster Eric Emerson Schmidt, ejecutivo de Google y el señor Philip Goldberg, encargado de negocios de la Embajada de Estados Unidos en Cuba.

Míster Jeff Flake estaría diciendo a Díaz-Canel que él estaba en contra del embargo mantenido por Estados Unidos a Cuba, (en Cuba no lo llaman embargo sino bloqueo) cuando mostrándole a la empleada mi teléfono con la notificación de “bloqueado” pregunte ¿por qué?, y la empleada dijo: “Vamos a ver”.

Según la empleada el bloqueo podía deberse a no haber pagado la cuenta a su debido tiempo, y procedió con una auditoría; verificado el saldo dijo sonriente, “ah, sí, tiene bastante”, pero luego, arru-

gando la frente ante la computadora exclamó: “¡Esto no lo había visto antes!”, y mientras imprimía el resultado de la auditoría, volviéndose hacia mí, dijo:

“Señor, aquí dice que su teléfono está bloqueado por Política de la Empresa, eso no está en mis manos, venga conmigo”.

Fuimos ante una supervisora, dijo que aquello era muy grave, algo así como la conclusión definitiva del contrato, sin reclamación posible, “llévalo al jefe comercial”, indicó la supervisora a la empleada.

En su oficina el jefe comercial revisó la auditoría, una página de acaso tres líneas. Mi teléfono estaba bloqueado a solicitud de un tal “Miguel”, leí. Otra casualidad: en la manada de sabuesos uno responde a ese nombre.

Una ristra de preguntas comenzaba a formular el jefe comercial, cuando por ser las interrogantes incongruentes con mi situación debí interrumpirlo diciendo: Mi teléfono no está vinculado a recargas fraudulentas ni a hechos contra la moral ni ilícitos y jamás ha salido de mis manos.

“Pero una línea bloqueada por Política de la Empresa, obedece a alguna de esas circunstancias”, dijo el jefe comercial.

No es mi caso, dije, mientras el jefe comercial llamaba a su superior en la provincia, diciendo: “Tengo una queja de Alberto Méndez Castelló, bloqueado por Política de la Empresa... ¿Cómo...? Miguel..., bueno, dame también el número del celular”.

Mientras hablaba el jefe comercial anotó dos números de teléfonos, en la hoja de la auditoría, y cuando concluyo la llamada dijo para sí mismo: “Esto se complica”. Luego hizo otra llamada, respetuosamente diciendo a su interlocutor:

“Miguel, le habla el jefe comercial de ETECSA en Puerto Padre, de la provincia me han dado su número, es por la situa-

ción de la línea de Alberto Méndez Castelló... Sí, él está aquí en mi oficina... Entonces él no tiene que hacer nada... Bien, yo se lo comunico”.

Mirándome como si yo fuera un bicho raro el jefe comercial dejó el teléfono diciéndome: “Usted no tiene que hacer nada, le van a desbloquear la línea”.

¡Esto es ridículo! ¡Es para reírse si no fuera un abuso! ¿Quién es Miguel?, dije.

“Yo no sé. No lo conozco. Me acaban de dar sus teléfonos”, dijo el jefe comercial.

¡Miguel es un policía!, exclamé.

“Eso lo dice usted. Yo no he dicho eso”, dijo el jefe comercial.

Ni falta que hace que lo diga, dije, saliendo de ETECSA, la empresa que maneja todas las comunicaciones de los cubanos bajo arbitrio de la policía. Pocos después, antes de llegar a casa, ya mi teléfono había sido desbloqueado.

“La correspondencia es inviolable. Sólo puede ser ocupada, abierta y examinada en los casos previstos por la ley. Se guardará secreto de los asuntos ajenos al hecho que motivare el examen. El mismo principio se observará con respecto a las comunicaciones cablegráficas, telegráficas y telefónicas”, dice el artículo 57 de la Constitución, pero es letra muerta: en Cuba, haciendo de jueces, jefes de policía si así lo entienden ordenan intervenir las comunicaciones de las personas.

Como el caso que acabo de narrar son miles en Cuba, todos los días, sirva este de ejemplo. Aprovechemos “las coincidencias malditas” ahora que vinieron los americanos como dice mi amigo. Tome nota míster senador Jeff Flake y míster Eric Emerson Schmidt, ejecutivo técnico de Google: los bloqueadores omnipotentes están dentro de Cuba, no en Estados Unidos.



# ¿Quiénes serán los usuarios de Internet por datos móviles?

## ► Cubanet

LA HABANA.- Aunque oficialmente no se ha establecido una fecha, algunos comienzan a hablar de que este próximo 5 de julio de 2018 ETECSA pudiera comenzar a brindar el servicio de internet a través de los datos móviles.

Entre los trascendidos también hay comentarios sobre el precio excesivo de los paquetes de megas por hora que se supone oscilarán entre los 10 y 40 CUC, cifras que superan en decenas y quizás hasta centena de veces el salario promedio diario de cualquier trabajador estatal.

No obstante, el monopolio cubano de telecomunicaciones lleva semanas realizando la promoción del nuevo servicio de modo ya abierto, ya subliminar en los medios de prensa oficialistas, así como realizando pruebas piloto en la 3G con la apertura de la navegación gratuita por algunos sitios con dominio .cu.

Aunque pudiera parecer que en Cuba cada día se avanza más hacia una normalización tecnológica con respecto al mundo y a una “democratización” del acceso a internet, basados en esas escenas cotidianas de personas acudiendo a las zonas wifi porque no tienen otro modo de acceder desde la comodidad del espacio privado, lo cierto es que aún hay millones de hombres y mujeres en la isla que ni siquiera conocen qué es internet o mucho menos qué cosa es un teléfono celular.

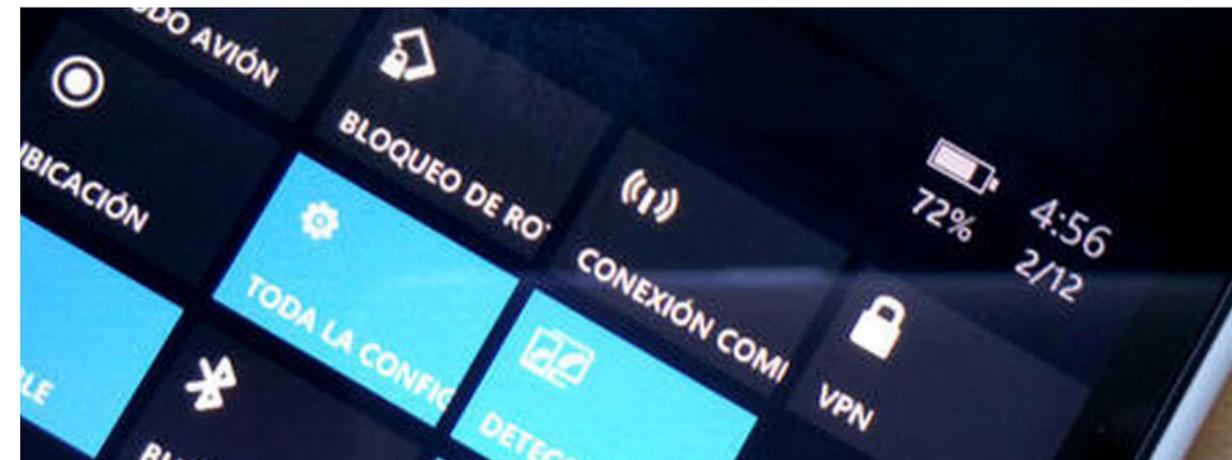
Incluso para una buena parte de los cubanos que hoy disponen de una cuenta

“ (...), he escuchado hablar de internet y yo veo a la gente en eso pero que va, yo no puedo, eso es un lujo ”

de ETECSA para conectarse a la red de redes, esta apenas se reduce a una alternativa que le permite, mediante aplicaciones o servicios web, conversar en tiempo real con sus familiares residentes en el extranjero y no una herramienta para el desarrollo intelectual y la realización personal en todos los sentidos.

De esos más de 4 millones de aparatos de telefonía móvil que posiblemente hoy estén activos dentro de la isla habría que ver cuántos de ellos están en manos de personas que superan los 50 años de edad, es decir, esas generaciones que, además de haberse visto obligadas a ligar su destino al proceso político, también han cargado sobre sus hombros la mayor parte del “sacrificio” y las “penurias”, por no decir fracasos y retrocesos, que ha exigido la “construcción del socialismo”.

Un ejemplo de esto es Dinorah, de 57 años. Lleva más de una década trabajando en una granja porcina del municipio Limonar, en Matanzas. Anteriormente pasó más de veinte años en el plan



citricola de Jagüey Grande como controladora de norma, después de haber terminado la secundaria en una escuela al campo de la localidad donde fue preparada como técnico agrícola tras un "llamado de la Revolución" ante la falta de mano de obra. A pesar de su "sacrificio revolucionario", todavía Dinorah no cuenta con un teléfono móvil, ni siquiera con un servicio de línea fija.

"Yo pude irme a estudiar enfermería pero di el paso al frente. Era otra época, también estaba enamorada y me quedé con el que hoy es el padre de mis hijos que manejaba un tractor (...), cuando terminó el plan [citricola] nos mudamos para aquí [Limonar] porque allá nos estábamos muriendo de hambre (...). Nunca hemos ganado como para comprar un celular, tenemos que pensar en otras cosas (...), he escuchado hablar de internet y yo veo a la gente en eso pero que va, yo no puedo, eso es un lujo", dice Dinorah para después describirme una cotidianidad vacía de sueños.

Un caso similar es el de Adolfo, habanero, obrero jubilado de 68 años, que jamás ha visto un aparato de telefonía móvil en sus manos. Aunque afirma haber cumplido misión militar en Angola como soldado y haber sido trabajador ejemplar durante más de 30 años de labor en la Antillana de Acero, su pensión no le es

suficiente para costear semejante gasto.

"No sé ni cómo funciona uno de esos. Además, son muy caros (...). Ni ahorrando, mi 'jo, mi pensión es de 325 pesos al mes (13 dólares), eso no está hecho para nosotros (...), si me regalan uno no sé ni para qué, yo veo a la gente que los tiene, ni siquiera los usan para no gastar, porque dicen que es caro, eso al final aquí en Cuba no sirve para nada", opina este anciano quien solo es uno entre los miles de casos que reflejan las estadísticas.

Estudios realizados recientemente por estudiantes de la carrera de Sociología de la Universidad de La Habana, basados en la propia base de datos de ETECSA, hablan de una tasa muy baja en cuanto al uso de celulares e internet por personas mayores de 50 en Cuba, con respecto a grupos de población comprendidos entre los 15 y los 49 años.

Promedios calculados a partir de los datos asentados en la Oficina Nacional de Estadísticas también reflejan la desproporción cuando advierten que alrededor de 1 de cada 10 personas mayores de 55 años posee un celular, frente a 6 de cada 10 individuos con edades entre los 15 y los 30 años, destacándose un aumento sorprendente en 8 de cada 10 en los grupos de adolescentes y jóvenes que no superan los 20 años.

ENCUÉNTRANOS ADEMÁS EN



ESCRÍBENOS A

*cntredaccion@gmail.com*

MacBook Air